ŋqdqɏəɎ bɆ dədɆbɎɜə d ɒɔɑbɔɏ Ɉqddɏqɏè

Шота Руставели

Витязь в барсовой шкуре

Источник: "Витязь в барсовой шкуре": "Мерани", пр. Руставели, 42; Тбилиси; 1989
*Оригинал здесь: **Библиотека "Альдебаран"**.*

Узнать несколько стихов Руставели, значит полюбить его.

Кто полюбит, тот захочет достичь или хотя бы приблизиться.

Так было и со мной.

К. Бальмонт

Витязь в барсовой шкуре

Четыреcтрочия вступительные

Он, что создал свод небесный, он, что властию чудесной
Людям дух дал бестелесный, -- этот мир нам дал в удел.
Мы владеем беспредельным, многоразным, в разном цельным.
Каждый царь наш, в лике дельном, лик его средь царских дел.

Бог, создавший мир однажды. От тебя здесь облик каждый.
Дай мне жить любовной жаждой, ей упиться глубоко.
Дай мне, страстным устремленьем, вплоть до смерти жить томленьем,
Бремя сердца, с светлым пеньем, в мир иной снести легко.

Льва, что знает меч блестящий, щит и копий свист летящий,
Ту, чьи волосы -- как чащи, чьи уста -- рубин, Тамар, --
Этот лес кудрей агатный, и рубин тот ароматный,
Я хвалою многократной вознесу в сияньи чар.

Не вседневными хвалами, я кровавыми слезами,
Как молитвой в светлом храме, восхвалю в стихах ее.
Янтарем пишу я черным, тростником черчу узорным.
Кто к хвалам прильнет повторным, в сердце примет он копье.

В том веление царицы, чтоб воспеть ее ресницы,
Нежность губ, очей зарницы и зубов жемчужный ряд.
Милый облик чернобровой. Наковальнею свинцовой
Камень твердый и суровый руки меткие дробят.

О, теперь слова мне нужны. Да пребудут в связи дружной.

ŋqdqɏəɎ bɆ dədɆbɎɜə d ɒɔɑbɔɏ Ɉqddɏqɏè